Waterproof & Drop Proof Case for AirPods Pro

Instructions

(FR) Instructions (IT) Istruzione (ES) Instrucciones (PT) Instruções (DE) Anleitung
(JP) 取扱説明 (TC) 說明書 (SC) 说明书 (KO) 지침서

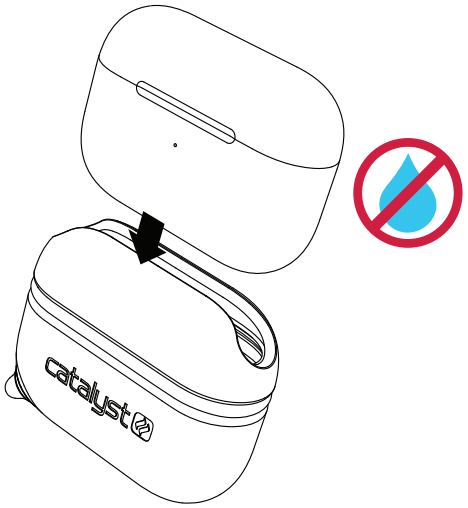
(EN) NOTE: The case is only waterproof when the wrap is fully sealed
(FR) REMARQUE: L'étui n'est étanche que lorsque l'enveloppe est complètement scellée
(IT) NOTA BENE: La custodia é impermeabile solo se ben sigillata
(ES) NOTA: El estuche sólo es impermeable cuando el envoltorio está completamente sellado
(PT) NOTA: A capa só é impermeável quando o invólucro estiver totalmente fechado
(DE) HINWEIS: Die Hülle ist nur wasserdicht, wenn die Silikonumrandung dicht verschlossen ist
(JP) 注：ケースは完全に密封されている場合にのみ防水です
(TC) 注意：外殼只有在正確安裝後才能防水
(SC) 注意：外壳只有在正确安装后才能防水
(KO) 주의: 이 케이스는 오직 랩이 완전히 밀봉되었을 때에만 방수가 됩니다

#CatalystCase
/CatalystCase
CatalystCase
info@catalystlifestyle.com
@CatalystCase
/CatalystCase
@CatalystCase_

www.catalystcase.com/instructions

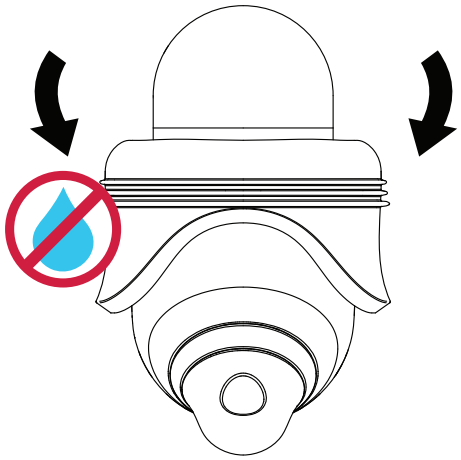
EN Video instruction FR Vidéo d instruction IT Istruzione Video ES Video de instrucción PT Instruções em Vídeo
DE Videoanleitung JP ビデオインストラクション TC 影片教學 SC 影片教学 KO 비디오 지침서

1

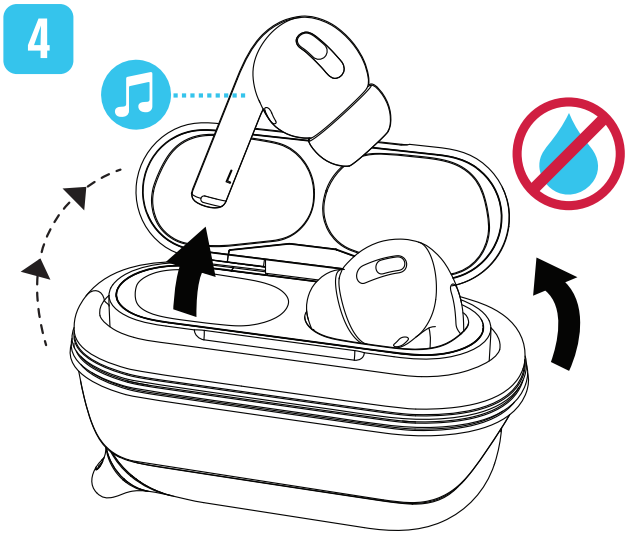


2

3

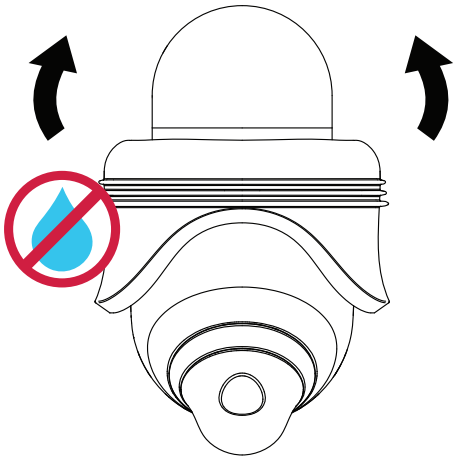


4



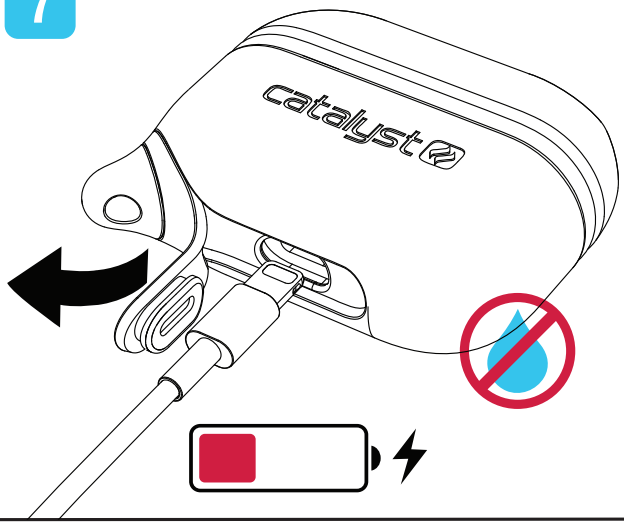
5

6

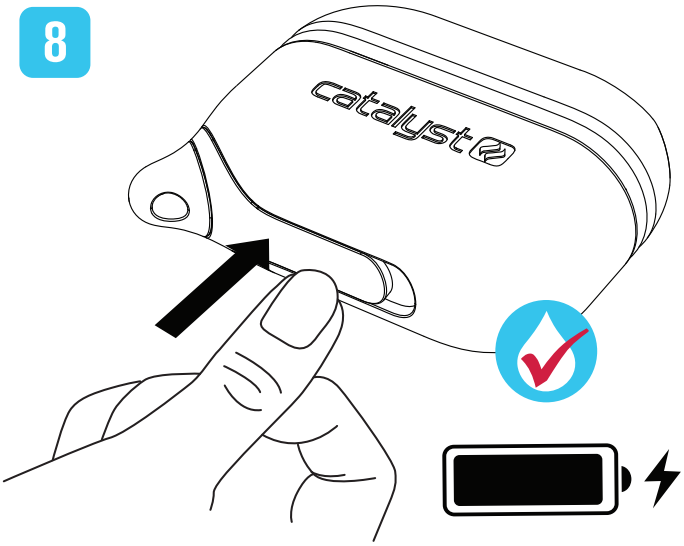


(EN) Not Waterproof (FR) Non étanche (ES) No es impermeable (PT) Não Impermeável
(IT) Non resistente all´acqua (DE) Nicht wasserdicht (JP/TC/SC) 非防水 (KO) 비방수

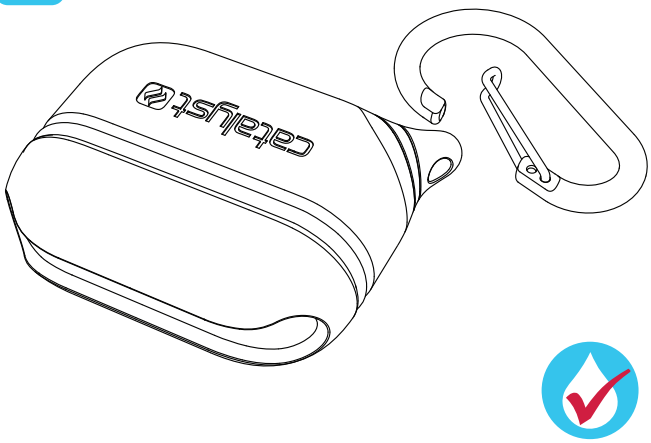
7



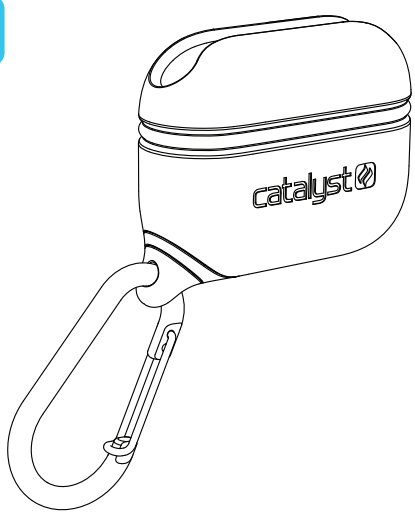
8



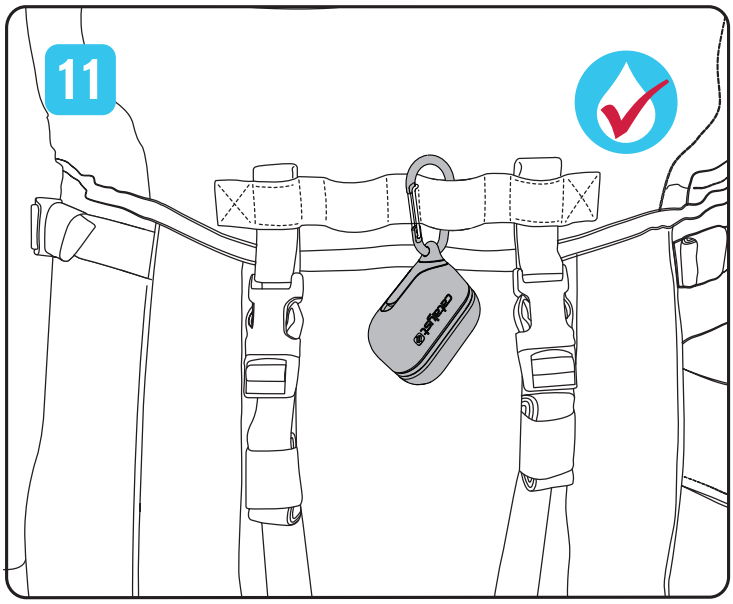
9



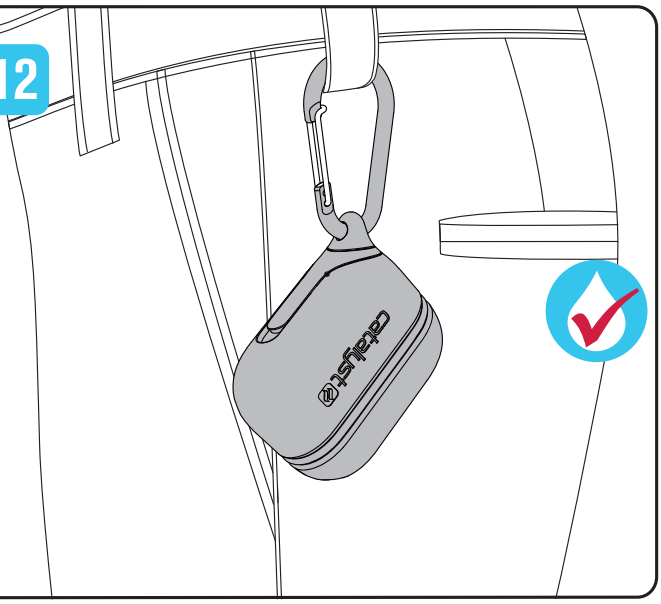
10



11



12



(EN) Waterproof (FR) Étanche (ES) Impermeable (PT) Impermeável
(IT) Resistente all´acqua (DE) Wasserdicht (JP/TC/SC) 防水 (KO) 방수

© 2020 Catalyst Lifestyle Limited. All rights reserved.

EN WATER AND PRESSURE

The Catalyst case for AirPods Pro has a water resistance rating of IP67 under IEC standard 60529. Even if a device is above a depth it's rated for, it may still suffer water ingression if it is subjected to an activity that creates pressure on it that exceeds the depth rating. Water pressure can change quickly, such as when you jump into the water. Our water rating is suitable for rain, splashing and accidental submersion. Do not expose the case to high velocity water, for example while water skiing or use in the sauna or steam

FR LA PRESSION DE L'EAU

La coque Catalyst pour AirPods Pro a un indice de protection IP67 selon la norme CEI 60529. Même si l'appareil se trouve à une profondeur inférieure à celle pour laquelle il a été testé, il peut subir une infiltration d'eau si l'activité à laquelle il est soumis crée une pression supérieure à celle supportée. Notre indice de protection est adapté à la pluie, les éclaboussures, la douche, le bain, la natation de surface et la plongée en apnée. Evitez l'exposition à des jets d'eau pressurisés ou à de hautes pressions, par exemple ski nautique, sauna, ou hammam.

ES AGUA Y PRESIÓN

La funda Catalyst para los AirPods Pro es resistente al agua con certificación IP67 bajo la normativa IEC 60529. Incluso si el dispositivo se sumerge por encima de ese nivel también se ha evaluado para ello, podría eso si sufrir infiltración de agua si la presión de la actividad excede ese nivel de inmersión. Nuestro grado de protección es adecuado para la lluvia, salpidcaduras, ducharse, bañarse, nadar y bucear a pocos metros. Evite la exposición a actividades con presión de agua o alta velocidad, por ejemplo el esquí acuático, surf, moto acuática, y parecidos o incluso a utilizar la carcasa en una sauna o sala de vapor.

PT ÁGUA E PRESSÃO

A capa Catalyst para AirPods Pro tem uma classificação de resistência à água de IP67 nos termos da norma IEC 60529. Mesmo que um dispositivo esteja acima de uma profundidade para a qual esteja classificado, poderá continuar a estar sujeito à entrada de água se for submetido a uma atividade que crie pressão sobre ele e exceda a classificação de profundidade. A pressão de água pode mudar rapidamente, como ao saltar para dentro de água. A nossa classificação de água é adequada à chuva, salpicos e submersão acidental. Não exponha a capa à água de alta velocidade, por exemplo, enquanto estiver a praticar esqui aquático ou utilizar na sauna ou banho turco.

IT ACQUA E PRESSIONE

La custodia Catalyst per AirPods Pro é stata valutata IP67, sotto standard IEC 60529. Anche se un dispositivo si trovasse sopra la profonditá indicata, potrebbe sempre verificarsi un trafilamento d´acqua, nel caso di attivitá che causi una maggiore pressione rispetto ai valori indicati. La pressione dell´acqua tende a cambiare spesso, anche solo saltando in acqua. La resistenza all´acqua é applicabile a pioggia, schizzi e caduta accidentale in acqua. Non esporre ad acqua a velocitá elevate, ad esempio per sci nautico, sauna o sala vapore.

DE WASSER UND DRUCK

Die Catalyst-Hülle für die AirPods Pro besitzt eine Wasserschutzart von IP67 nach der IEC-Norm 60529. Obwohl das Gerät über der angegebenen, maximalen Wassertiefe genutzt wird, kann es trotzdem zu Wassereindringungen bei Tätigkeiten kommen, die einen den Wert übersteigenden Druck erzeugen. Der Wasserdruck kann sich schnell ändern, z.B. bei einem Sprung ins Wasser. Unsere Wasserschutzangaben beziehen sich auf Regen, Spritzwasser, Duschen, Baden, Schwimmen und Schnorcheln im flachen Gewässer. Setzen Sie die Hülle keinem Wasser mit hohem Druck oder schneller Fließgeschwindigkeit aus, z.B. beim Wasserski fahren, und verwenden Sie die Hülle nicht in der Sauna oder im Dampfbad.

JP 水と圧力

AirPods Pro 用カタリストキャリングケースは、IEC規格60529の「IP67」準拠です。水深定格に達していない場合でも、基準を超える圧力を加えるような動作をした場合、水が浸入する可能性はあります。水中に飛び込んだ時など、水圧が急激に変化することがあります。雨、水しぶき、偶発的な水没などでの防水に適しています。ウォータースキーなど激しく水がかかるスポーツや、サウナでの使用は避けてください。

TC 水與壓力

Catalyst的AirPods Pro充電殼符合IEC標準60529的IP67防水等級。但留意即使充電殼在此水深之上，如受到高於該標準的額外壓力，也有可能會意外進水。我們設計的防水級別適用於下雨、濺水、淋浴、淺水游泳及淺水浮潛。避免置充電殼暴露在高壓的水域和高速的水滴或水流之中，例如於滑水或在桑拿蒸汽浴室中使用。

SC 水与压力

Catalyst的AirPod Pro充电壳符合IEC标准60529的IP67防水等级。但留意即使充电壳在此水深之上，如受到高于该标准的额外压力，也有可能会意外进水。我们设计的防水级别适合用于下雨、溅水、淋浴、浅水游泳和浅水浮潜。避免置充电壳暴露在高压的水域和高速的水滴或水流之中，例如于滑水或在桑拿蒸汽浴室中使用。

KO 물과 압력

AirPods Pro 용 Catalyst케이스는 IEC 표준 60529 에 의한 IP67 등급의 내수성입니다. 60529. 비록 장치의 등급보다 깊이가 더 높더라도, 만일 기기에 해당되는 등급의 깊이를 초과하는 압력을 가할 수 있는 활동에 사용된 경우에는 여전히 물이 침투하여 문제를 겪을 수 있습니다. 우리가 물에 뛰어들 때와 같은 경우에는 수압은 빠르게 변경될 수 있습니다. 저희의 방수 등급은 비와 튀기는 물, 우연한 잠수에 적합합니다. 배수되는 물과 같이 속도가 빠른 또는 사우나와 증기탕과 같은 곳에 노출시키지 마십시오.

EN WARRANTY

This product is warranted against defects in materials and workmanship when used normally in accordance with instructions (www.catalystcase.com/instructions) for one year from the date of original purchase by the end-user purchaser. If a defect arises during the Warranty period, Labworks will inspect, test and confirm the defect and in its sole discretion, repair or replace it with a new or refurbished product or functional equivalent. This Warranty applies to end-users who purchased the product directly from Labworks or its authorized retailers and does not apply to transferees, products purchased from non-authorized dealers, online auction websites or anyone else who stands to profit from this Warranty without Labworks' prior written authorization. This Warranty only applies to the product itself, and excludes third party products even if packaged or sold with the product. To obtain warranty service, please email info@catalystlifestyle.com with purchase date, receipt, product SKU, problem description, name, address, phone and email. In order to process your claim, Labworks or its authorized representative may require that you provide further information, including shipment of defective product and proof of purchase documents. You are responsible for all costs associated with claims submitted under this Warranty, including the cost of shipping, handling, customs duties, VAT and other associated taxes and charges. You must comply with all applicable import and export laws and regulations to send the product to or receive a replacement product from Labworks International Design Ltd., Unit 2, 9/F, Block A, Yee Lim Industrial Centre, 2-28 Kwai Lok Street, Kwai Fong, N.T. Hong Kong or the address of our authorized representative. For end users covered by an applicable consumer

EN WARRANTY

protection law or regulation in their country of purchase or residence, the benefits under this warranty are in addition to rights and remedies of the end user under such laws or regulations. For full details of our warranty, visit www.catalystcase.com/warranty. This warranty statement has been translated into other languages. If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and that in other languages, the English version shall prevail.

WARRANTY POLICY for Australia

“Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.”

IMPORTANT: Before you expose your device to water, you must read and follow these instructions.
IMPORTANT: Avant d’exposer votre appareil à l'eau, vous devez lire et suivre ces instructions.
IMPORTANTE: Leggere e seguire queste istruzioni, prima di esporre il proprio dispositivo all´acqua.
IMPORTANTE: Antes de exponer su dispositivo al agua, debe leer y seguir estas instrucciones.
IMPORTANTE: Antes de expor o seu dispositivo à água, deve ler e seguir estas instruções.
DWICHTIG: Bevor Sie Ihr Gerät Wasser aussetzen, müssen Sie diese Anleitung lesen und befolgen.
ご注意：水中に入れる前に、以下の説明書を必ずお読みください。
重要信息：必須在將設備暴露於水前，閱讀並遵守這些說明。
重要信息：必须在将设备暴露于水前，阅读并遵守这些说明。
중요: 기기를 물에 노출시키기 전에, 이 설명서를 반드시 읽고 따라야 합니다.

FR GARANTIE

Ce produit est garanti contre les défauts matériels et de fabrication dans le cadre d’une utilisation normale selon les instructions du mode d’emploi (se référer à www.catalystlifestyle.com/instructions) sur une période d’un an à partir de la date de la preuve d’achat originale par le consommateur final (“période de garantie”). Si un défaut apparaît pendant la période de garantie, Labworks se chargera d’inspecter, tester et confirmer le défaut du produit, et à sa discrétion de réparer ou remplacer le produit défectueux par un nouvel article, un article reconditionné ou son équivalent en fonctionnalité. Cette garantie s’applique seulement aux utilisateurs finaux s’étant procuré le produit directement auprès de Labworks ou ses distributeurs agréés et ne s’applique pas aux cessionnaires, produits procurés auprès de revendeurs non-agréés, sites de vente aux enchères en ligne, ou quiconque avec le but de profiter de cette garantie sans autorisation écrite

FR GARANTIE

préalable de Labworks. La garantie s'applique uniquement au produit lui-même et exclut tout produit tiers, même conditionné ou vendu avec le produit. Pour obtenir le service de garantie, envoyer un email à l'adresse info@catalystlifestyle.com en communiquant la date d'achat, la facture, la référence produit, la description du problème constaté, votre nom, adresse, numéro de téléphone et email. Afin de répondre à votre demande, Labworks ou ses représentants agréés peuvent être amenés à réclamer des informations supplémentaires, incluant l'envoi du produit défectueux, et des preuves d'achat. Vous êtes responsable de l'ensemble des coûts associés à toute demande soumise à cette garantie, y compris les coûts de transport, manutention, droits de douane, TVA et autres taxes ou charges associées. Vous devez respecter toute loi et règlement d'import et export applicable pour envoyer le produit à, ou le recevoir de, Labworks International Design Ltd., Unit 2, 9/F, Block A, Yee Lim Industrial Centre, 2-28 Kwai Lok Street, Kwai Fong, N.T. Hong Kong ou à l'adresse d'un représentant agréé. Pour les utilisateurs finaux couverts par une loi ou règlement de protection du consommateur applicable dans leur pays d'achat ou de résidence, les bénéfices pour l'utilisateur sous cette garantie sont en sus des droits et remèdes légaux qui découlent de ces lois ou règlements. Pour avoir accès à la police de garantie Labworks, visitez www.catalystlifestyle.com/warranty. Cette déclaration de garantie a été traduite dans d'autres langues. En cas d'incohérence ou d'ambiguïté entre la version originale anglaise et toute autre version traduite dans une autre langue, la version anglaise originale fait foi.

IT GARANZIA

Questo prodotto é garantito in caso di difetti di materia o fabbrica, se usato normalmente seguendo tutte le istruzioni (www.catalystcase.com/instructions) fino ad un anno dalla data dell´acquisto originale dall´acquirente utilizzatore. Labworks ispezionerá, testerá e confermerá il difetto del prodotto, qualora si riscontri un difetto durante il periodo di garanzia, e deciderá secondo il proprio insindacabile giudizio se ripararlo o sostituirlo con un prodotto nuovo, rinnovato o un equivalente funzionante. La garanzia viene applicate ad aquirenti utilizzatori che hanno acquistato il prodotto direttamente da Labworks o rivenditori autorizzati, e non si applica a cessionari, prodotti acquistati da rivenditori non autorizzati, siti di aste online o chiunque di approfitti di Garanzia senza il previo consensio scritto. Questa Garanza si applica solo al prodotto stesso ed esclude prodotti di terze parti, anche se abbinati o venduti assieme al prodotto. Per ottenere una Garanzia, si prega di contattare per email info@catalystlifestyle.com con la data di acquisto, ricevuta, SKU del prodotto, descrizione del problema, nome, indirizzo, numero di telefono e email. Per poter elaborare la richiesta, Labworks o i propri rappresentanti autorizzati potrebbero aver bisogno di ulteriori informazioni, inclusa spedizione del prodotto difettoso e documentazione relativa all´acquisto. Sei responsabile di tutti i costi e oneri correlati alla procedura di richiesta durante questa Garanzia, inclusi I costi di spedizione, manutenzione,

IT GARANZIA

dazi doganali, VAT e alter tasse e costi associati. Si é tenuti ad agire in conformitá delle leggi e normative d´importo ed esporto per inviare a o ricevere un prodotto sostitutivo da Labworks International Design Ltd., Unit 2, 9/F, Block A, Yee Lim Industrial Centre, 2-28 Kwai Lok Street, Kwai Fong, N.T. Hong Kong, o ai rappresentanti autorizzati. Per i consumatori che beneficiano delle norme o regolamenti a tutela del consumatore nella nazione di acquisto o di residenza, I benefice conferiti dalla garanzia si considerano integrativi dei diritti e dei rimedi previsti da tali leggi e regolamenti a tutela dei consumatori. Per ulteriori dettagli sulla nostra Garanzia, visitare www.catalystcase.com/warranty. Nel caso di incongruenza o ambiguitá tra la versione inglese e le altre lingue, prevarrá la versione inglese.

ES GARANTIA

Este producto está garantizado contra defectos de los materiales y mano de obra cuando se usa normalmente de acuerdo con las instrucciones publicadas (consulte www.catalystlifestyle.com/instructions) por un año desde la fecha de la compra original por parte del comprador usuario final ("Período de Garantía").
Si surge algún defecto durante el Periodo de Garantía, Labworks inspeccionará, probará y confirmará el defecto del producto y a su sola discreción lo reparará o reemplazará por un producto nuevo o refaccionado o uno con funcionalidad equivalente. Esta Garantía sólo aplica a los usuarios finales que han comprado el producto directamente de Labworks o sus distribuidores autorizados y no es aplicable a los cesionarios, productos comprados a distribuidores no autorizados, sitios web de subastas en línea o cualquier otra persona que pretenda beneficiarse de esta Garantía sin la autorización previa por escrito por parte de Labworks. La Garantía sólo es aplicable al producto en sí, y excluye productos ajenos, incluso si están embalados y son vendidos con el producto. Para obtener el servicio de Garantí a, por favor escriba al correo electrónico info@catalystlifestyle.com con la fecha de compra, recibo, SKU del producto, descripción del problema, nombre, dirección, teléfono y correo electrónico. Con el fin de procesar su reclamo, Labworks o su representante autorizado podrán requerir que usted proporcione más información, incluyendo el envío del producto defectuoso y prueba de los documentos de compra. Usted es responsable de todos los costos asociados con los reclamos presentados bajo esta Garantía, incluyendo el costo de envío, manejo, pagos de aduana, VAT y otros impuestos y cargos asociados. Usted deberá cumplir con todas las leyes y regulaciones de importación y exportación aplicables al enviar

ES GARANTIA

el producto o al recibir un producto de reemplazo de Labworks International Design Ltd., Unit 2, 9/F, Block A, Yee Lim Industrial Centre, 2-28 Kwai Lok Street, Kwai Fong, N.T. Hong Kong o la dirección de nuestro representante autorizado. Para los usuarios finales que están cubiertos por una ley de protección al consumidor o regulación aplicable en su país de compra o de residencia, los beneficios para el usuario final bajo esta garantía son adicionales a los derechos y remedios del usuario final bajo tales leyes o regulaciones. Por favor, visite www.catalystlifestyle.com/warranty para consultar la Política de Garantía Labworks. Esta declaración de garantía ha sido traducida a otros idiomas. Si hay alguna inconsistencia o ambigüedad entre la versión en Inglés y aquella en otros idiomas, la versión en Inglés prevalecerá.

PT GARANTIA

Este produto tem uma garantia contra defeitos nos materiais e mão de obra quando utilizado normalmente de acordo com as instruções (www.catalystcase.com/instructions) para um ano a partir da data da compra original pelo comprador-utilizador final. Se surgir algum defeito durante o período de Garantia, a Labworks irá inspecionar, testar e confirmar o defeito e, a seu critério exclusivo, repará-lo ou substituí-lo por um produto novo ou recondicionado ou equivalente funcional. Esta Garantia aplica-se aos utilizadores finais que compraram o produto diretamente à Labworks ou aos seus revendedores autorizados e não se aplica aos cessionários, produtos comprados a revendedores não autorizados, websites de leilões online ou qualquer outra pessoa que possa lucrar com esta Garantia sem a autorização prévia por escrito da Labworks. Esta Garantia só se aplica ao produto em si e exclui os produtos de terceiros mesmo que embalados ou vendidos com o produto. Para obter um serviço de garantia, por favor, envie um e-mail para info@catalystlifestyle.com com a data de compra, recibo, SKU do produto, descrição do problema, nome, morada, telefone e e-mail. Para processar a sua reclamação, a Labworks ou o seu representante autorizado pode exigir que forneça mais informações, incluindo o envio dos produtos com defeito e o comprovativo dos documentos de compra. É responsável por todos os custos associados às reclamações apresentadas nos termos desta Garantia, incluindo o custo do envio, tratamento, direitos alfandegários, IVA e outros impostos e taxas associados. Deve cumprir todas as leis e regulamentos aplicáveis de importação e exportação para enviar o produto para ou receber um produto de substituição da Labworks International Design Ltd., Unidade 2, 9/F, Bloco A,

PT GARANTIA

Centro Industrial Yee Lim, 2-28 Rua Kwai Lok, Kwai Fong, N.T. Hong Kong ou a morada do nosso representante autorizado. Para os utilizadores finais cobertos por uma lei ou regulamento aplicável à defesa do consumidor no seu país de compra ou residência, os benefícios nos termos desta garantia vêm acrescentar-se aos direitos e soluções do utilizador final nos termos dessas leis ou regulamentos. Para os detalhes completos da nossa garantia, visite www.catalystcase.com/warranty. Esta declaração de garantia foi traduzida para outros idiomas. Se houver alguma incoerência ou ambiguidade entre a versão em inglês e a de outros idiomas, a versão em inglês prevalecerá.

DE EINJÄHRIGE HERSTELLERGARANTIE

Dieses Produkt unterliegt der Garantie von Material-und Verarbeitungsfehlern bei normalem Gebrauch entsprechend der veröffentlichten Anweisungen (siehe www.catalystlifestyle.com/instructions) für ein Jahr ab dem ursprünglichen Kaufdatum durch den Käufer und Endverbraucher ("Garantiezeit"). Sollte ein Defekt während der Garantiezeit auftreten, wird Labworks das Produkt inspizieren, testen und den Produktfehler bestätigen und nach eigenem Ermessen reparieren oder durch ein neues oder generalüberholtes Produkt oder ein funktionelles gleichwertiges Produkt ersetzen. Diese Garantie gilt nur für Endverbraucher, die das Produkt direkt von Labworks oder einem autorisierten Händler erworben haben und gilt nicht für Übernehmer, Produkte, die von nicht autorisierten Händlern gekauft wurden, Online-Auktions-Webseiten oder anderen Personen, die von dieser Garantie profitieren ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Labworks. Diese Garantie gilt nur für das Produkt selbst und schließt Produkte von Drittanbietern aus, auch wenn sie mit dem Produkt verpackt oder verkauft werden. Um Garantieleistungen zu erhalten, wenden Sie sich bitte per E-Mail an info@catalystlifestyle.com und geben die folgenden Informationen an: das Kaufdatum, den Beleg, die Produktnummer, die Problembeschreibung, Name, Adresse, Telefon und E-Mail-Adresse. Um Ihren Antrag zu bearbeiten, kann Labworks oder seine Bevollmächtigten verlangen, dass Sie weitere Informationen vorlegen, wie die Einsendung des fehlerhaften Produkts und Dokumente, die den Kauf nachweisen. Sie sind für alle Kosten im Zusammenhang mit den Ansprüchen aus dieser Garantie verantwortlich, darunter fallen die Kosten für den Versand, Handhabung, Zölle, Mehrwertsteuer und andere damit verbundene Steuern und Gebühren. Sie müssen alle geltenden Import- und Exportgesetze und Vorschriften einhalten, um ein Produkt zu senden oder ein Ersatzprodukt von Labworks International Design Ltd., Unit 2, 9/F, Block A, Yee Lim Industrial Centre, 2-28 Kwai Lok Street, Kwai Fong, N.T. Hong Kong oder der Adresse unseres Bevollmächtigten zu erhalten. Für Endverbraucher, die von einem anwendbaren Verbraucherschutzgesetz oder Vorschriften in ihrem Land des Kaufs oder der

DE EINJÄHRIGE HERSTELLERGARANTIE

Residenz abgedeckt sind, gelten die Vorteile für den Endverbraucher im Rahmen dieser Garantie zusätzlich zu den Rechten und Rechtsmitteln der Endverbraucher im Rahmen dieser Gesetze oder Verordnungen. Bitte besuchen Sie www.catalystlifestyle.com/warranty um die Labworks Garantiebestimmungen zu lesen. Diese Garantieerklärung wurde in andere Sprachen übersetzt. Bei Unstimmigkeiten oder Diskrepanzen zwischen der englischen Version und den anderen Sprachen, hat die englische Version Vorrang.

JP 1年限定保証

本製品は、エンドユーザー（消費者）が取扱説明書(www.catalystlifestyle.com/instructionsを参照)に従って正常に使用した場合、製品を購入した日から一年間（保証期間）に限り、材質または製造上の欠陥に対して保証するものです。保証期間内に欠陥が生じた場合、Labworksが製品の欠陥を検査、テストを実施し、確認作業を行ないます。その後、独自の裁量で製品を修理するか、新品または新品と同等の性能を有する製品と交換いたします。本保証書は、Labworksまたは正規販売店から製品を直接購入したエンドユーザー（消費者）を対象としており、譲受人または無許可のディーラー、オンラインオークション、またはLabworksの事前の書面による認可書なしで本保証から利益を得る立場にあるいかなる人も対象にはなりません。本保証書は、製品自体が対象であり、パッケージ製品や付随した製品などサードパーティ製品は対象外となります。保証サービスを受けられる場合は、購入日、領収書、製品の型番、問題の詳細、お名前、ご住所、電話番号、メールアドレスを添えてsupport@trinity.jpまでメールをお願いします。保証の申請の処理にあたり、Labworksまたは正規販売店が欠陥製品の配達および購入が証明できる文書等のご提出をお願いする場合があります。本保証の申請に関わるすべての費用（発送費用、手続き費用、関税、VATおよび他の税金および手数料）は、お客様のご負担となります。また、お客様は、適用されるすべての輸出入等の規定に従って、Labworks International Design Ltd.（住所；Unit 2, 9/F, Block A, Yee Lim Industrial Centre, 2-28 Kwai Lok Street, Kwai Fong, N.T. Hong Kong）または正規代理店からの置換製品を受け取らなければなりません。購入国または居住国で適用される消費者保護法令でカバーされているエンドユーザーについて、本制限付き保証に基づくエンドユーザーにとっての保護内容は、このような法律、当該法令または規則に基づくエンドユーザーの権利および救済方法に追加されるものです。Labworksの保証に関しては、こちらをご覧ください。（www.catalystlifestyle.com/warranty）本保証書は日本語に翻訳されています。英語版と日本語版の内容において矛盾する点、曖昧な点がある場合は、英語版の内容に準ずるものとします。

TC 保養

此產品自購買日期起保養一年，覆蓋因物料和手工所造成的瑕疵，唯使用者必須遵守相關之安裝/使用指引(www.catalystcase.com/instructions)，如產品在保養期內出現問題，思穎設計國際有限公司(「思穎」)將檢查、測試並自行確認該瑕疵，並有權自行決定維修、以全新或是修復過的同樣功能產品替換。此保養適用於直接從「思穎」或認可經銷商購買的產品，不適用於產品承讓人、由非認可經銷商購買的產品、網上拍賣或任何未經「思穎」書面授權同意而從此保養中的所有得益者。本保養只適用於此產品，不包括任何涉及第三方產品，即使該產品連同本產品一同包裝或發售。要取得保養，請連同購買日期、收據、產品庫存單位號碼(SKU)、有關瑕疵的描述、閣下的姓名、地址、電話號碼電郵至info@catalystlifestyle.com。為處理閣下的申請，「思穎」或其經授權代表可能會要求閣下提供進一步資料，包括該有問題產品的送貨資料及產品購買證明。閣下需支付有關申索保養的所有費用，包括運費、維修費用、關稅、增值稅及其他相關稅項和收費。閣下在經由思穎設計國際有限公司(地址:香港新界葵芳葵樂街2-28號裕林工業中心A座9樓2室)或其授權代表的地址所寄出或收取的產品時，必須遵守一切適用的入口及出口的法律及條例。此產品之最終用戶，在適用的購買國家或地區的消費者保護法律或條例下，其保養權利和補償受此等法律或條例所額外保障。有關本保養的詳細條文，請參閱www.catalystcase.com/warranty。此保養條文被翻譯為不同的語言，如該語言與英文版本之間有任何不一致或歧義之處，以英文版本為準。

SC 保固

此产品自购买日期起保固一年，覆盖因物料和手工所造成的瑕疵，唯使用者必须遵守相关之安装/使用指引(www.catalystcase.com/instructions)，如产品在保固期内出现问题，思颖设计国际有限公司(「思颖」)将检查、测试并自行确认该瑕疵，并有权自行决定维修、以全新或是修复过的同样功能产品替换。此保固适用于直接从「思颖」或认可经销商购买的产品，不适用于产品承让人、由非认可经销商购买的产品、网上拍卖或任何未经「思颖」书面授权同意而从此保固中的所有得益者。本保固只适用于此产品，不包括任何涉及第三方产品，即使该产品连同本产品一同包装或发售。要取得保固，请连同购买日期、收据、产品库存单位号码(SKU)、有关瑕疵的描述、阁下的姓名、地址、电话号码电邮至info@catalystlifestyle.com。为处理阁下的申请，「思颖」或其经授权代表可能会要求阁下提供进一步资料，包括该有问题产品的送货资料及产品购买证明。阁下需支付有关申索保固的所有费用，包括运费、维修费用、关税、增值税及其他相关税项和收费。阁下在经由思颖设计国际有限公司(地址:香港新界葵芳葵乐街2-28号裕林工业中心A座9楼2室)或其授权代表的地址所寄出或收取的产品时，必须遵守一切适用的入口及出口的法律及条例。此产品之最终用户，在适用的购买国家或地区的消费者保护法律或条例下，其保固权利和补偿受此等法律或条例所额外保障。有关本保固的详细条文，请参阅www.catalystcase.com/warranty。此保固

SC 保固

条文被翻译为不同的语言，如该语言与英文版本之间有任何不一致或歧义之处，以英文版本为准。

KO 보증서

이 제품은 이 지침서 (www.catalystcase.com/instructions)에 따라 정상적으로 사용했을 때 재료와 제작에 관한 손상에 대해 최종 사용자가 최초에 구입한 날로부터 1년간 보증합니다. 만일 보증 기간에 손상이 발생하면, Labworks는 조사와 시험을 거쳐 결함을 확인하고, 자체 재량으로 수리 또는 새 제품으로 교체 또는 그 제품 개선, 또는 기능적으로 동등한 것으로 대체해 드릴 것입니다. 이 보증서는 Labworks 또는 Labworks가 위임한 판매자에게 직접적으로 구매한 최종 사용자에게 적용되며, 양수인, 또는 제품을 권한이 없는 판매자, 온라인 옥션 웹사이트, 또는 Labworks의 문서화된 사전 권한 위임 없이 이 보증서의 이익을 대표하는 모든 사람에게 구입한 경우에는 적용되지 않습니다. 이 보증서는 오직 이 제품 자체에 해당하며, 포장되어 있거나 제품과 함께 판매된 경우라도 제 삼의 제품에는 해당되지 않습니다. 보증서 구매일자, 영수증, 제품 SKU, 문제에 대한 자세한 내용, 이름, 주소, 전화 번호, 이메일 주소를 포함하여 info@catalystlifestyle.com으로 이메일을 보내 주세요. 귀하의 청구를 진행하려면, Labworks 또는 Labworks의 권한 대리자가 손상된 제품의 배송 그리고 구매 증명에 관한 문서를 포함한 더 자세한 정보를 요청할 것입니다. 귀하는 이 보증서에 의해 청구한 선적 경비, 취급, 관세, VAT와 다른 관련 세금과 요금을 포함한 모든 경비에 대한 책임이 있습니다. 귀하는 Labworks International Design Ltd., Unit 2, 9/F, Block A, Yee Lim Industrial Centre, 2-28 Kwai Lok Street, Kwai Fong, N.T. Hong Kong 또는 저희의 위임을 받은 대표의 주소지로 제품을 보내거나 그 곳으로부터 대체 제품을 받으려면 반드시 적용되는 수출입법과 규정을 준수해야 합니다. 그들이 구매한 나라에 적용되는 소비자 보호법 또는 규정에 의해 보호되는 최종 사용자 또는 거주자를 위해 이 보증서에 의한 수익은 이러한 법 또는 규정에 의해 최종 사용자의 권리와 구제 수단에 추가됩니다. 보증서에 대한 모든 자세한 사항을 보시려면, www.catalystcase.com/warranty를 방문하세요. 이 보증서의 내용은 다른 언어로 번역된 것입니다.만일 영어 버전과 다른 언어 사이에 어떤 일치하지 않거나 불분명한 내용이 있으면, 영어 버전이 우선권을 갖게 됩니다.

IP-67 MIL STD 810G

@ 2020 Labworks International Design Ltd. All rights reserved.
Catalyst® is a trademark of Catalyst Lifestyle Ltd, used under license from Labworks International Design Ltd.
Patent www.catalystcase.com/patents

#CatalystCase

catalyst®

Protection for all your devices